

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 90 (2012)
Heft: 4

Rubrik: VAPKO : Stellenangebote = offres d'emploi = offerte d'impiego ; Kurse & Anlässe = Cours & rencontres = Corsi & riunioni ; Vereinsmitteilungen = Communiqués des sociétés = Notiziario sezionale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3770 Zweisimmen sucht Pilzkontrolleur/in

Drei weitere Gemeinden sind der Kontrollstelle angeschlossen. Bis anhin wurde die Kontrolle privat durchgeführt; ein geeigneter öffentlicher Raum würde zur Verfügung gestellt. Die Öffnungszeiten können neu festgesetzt werden.

8600 Dübendorf sucht 1–2 Pilzkontrolleure/innen

Infolge Umbaus des bisherigen Lokals wird eine neue Lokalität bestimmt und zur Verfügung gestellt. Die Kontrollstelle ist von Anfang August bis Ende Oktober geöffnet. Die Öffnungszeiten können selber neu bestimmt werden.

8212 Neuhausen am Rheinfall sucht Nachfolger für Pilzkontrolleur (evtl. zum Ausbilden)

Im Moment ist der Pilzkontrolleur noch tätig, möchte sich aber frühzeitig nach einem Nachfolger umsehen, damit ein Interessent auch noch ausgebildet werden könnte. Lokal ist vorhanden, gut eingespielte Zusammenarbeit mit anderen Kontrollstellen im Kanton Schaffhausen, gegenseitige Stellvertretung möglich.

Bei allen Stellen werden gute Bedingungen und regelmässige Weiterbildung geboten. Melden Sie sich telefonisch, per Fax oder E-Mail bei:
VAPKO Pilzkontroll-Stellenbörse, Ruth Bänziger
Gartenstrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Tel. 052 672 67 83, Fax 052 672 67 63
E-Mail. ruth.baenziger@gmx.ch

Herzlichen Dank all jenen Kontrolleurinnen und Kontrolleuren, welche sich dazu entschlossen haben, eine vakante Stelle zu besetzen und damit der Allgemeinheit mit ihrem Wissen zu dienen. Ich wünsche allen viel Freude und Genugtuung in ihrer Tätigkeit.

VAPKO-Materialhandel: Aufruf!

Wegen Spitalaufenthalts muss ich den Materialhandel zwischen dem 10. August und Anfang September unterbrechen, danach ist noch mit kleinen Verzögerungen zu rechnen. **Bitte bestellt (auch online) frühzeitig und kalkuliert die Lieferverzögerung ein.** Herzlichen Dank.
Ruth Bänziger

IMPRESSUM**Redaktion | Rédaction | Redazione**

Hauptredaktor | Rédacteur responsable | Redattore responsabile
NICOLAS KÜFFER, Bahnstrasse 22, 3008 Bern, Tel. 031 381 92 09,
E-Mail: redaktion@szp-bsm.ch

Red. franz. Schweiz | Réd. Suisse romande | Red. Svizzera romanda
JEAN-JACQUES ROTH, 2, chemin Babel, 1257 Bardonnex GE,
Tel. 022 771 14 48 E-Mail: jean-jacques.roth@vsvp.com

Redaktionsschluss | Delais rédactionnels | Termini di consegna

- › Für die Vereinsmitteilungen am 10. des Vormonats, für andere Beiträge 6 Wochen vor Erscheinen der SZP.
- › Pour les communications des Sociétés, le 10 du mois qui précède la parution; pour les autres textes, 6 semaines avant la parution.
- › Per il notiziario sezionale il 10 del mese precedente, per gli altri contributi 6 settimane prima dell'apparizione del BMS.

Adressverwaltung | Adresses | Indirizzi

SILVANA FÜGLISTALER, Obere Halde 2, 8546 Islikon
Fax. 052 375 25 50, E-Mail: silvana.fueglistaler@vsvp.com

Druck | Impression | Impressione

www.jordibelp.ch

Abonnemente | Abonnements | Abbonamento

RUEDI FURRER, Mühlacker 25, 4324 Obermumpf
Tel. 079 209 35 83, E-Mail: rudolf.furrer@vsvp.com

Abonnementspreise | Prix d'abonnements | Abbonamento

- › Für Vereinsmitglieder im Beitrag inbegriffen. Einzelmitglieder: Schweiz CHF 35.–, Ausland CHF 40.– oder EUR 30.–
- › Pour les membres des Sociétés affiliées à l'USSM, l'abonnement est inclus dans la cotisation. Membres isolés: Suisse CHF 35.–, étranger CHF 40.– ou EUR 30.–
- › Per i membri della USSM l'abbonamento è compreso nella quota sociale. Per i membri delle Società Micologiche della Svizzera italiana l'abbonamento non è compreso nella quota sociale annuale ma viene conteggiato separatamente della Società di appartenenza. Per i membri isolati: Svizzera CHF 35.–, estero CHF 40.– o EUR 30.–

Inserate (farbig) | Publicité (en couleur) | Inserzioni (in colore)

- › 1 Seite | page | pagina CHF 600.–
 - › ½ Seite | page | pagina CHF 320.–
 - › ¼ Seite | page | pagina CHF 230.–
 - › 1/8 Seite | page | pagina CHF 180.–
- Mitgliedervereine | Membres de l'USSM | Membri dell'USSM -50 %

Kalender 2012 | Calendrier 2012 | Calendario 2012

Sa, 1. September	Pilzbestimmertagung	Mellingen, Pilzverein Melligen und Umgebung
Sa–Fr, 8.–14. September	Ausbildungskurs für Pilzkontrolleure	Landquart, VAPKO, Th. Schenkel
lu–ve, 10–14 Septembre	Cours d’instruction pour contrôleur de champignons	Veysonnaz, VAPKO, J.-M. Ducommun
So–Sa, 16.–22. September	Europäische Cortinarentagung	Schwarzenburg BE
di–sa, 16–22 septembre	Journées europ. du Cortinaire	
So–Sa, 16.–22. September	Mykologische Studienwoche	Escholzmatt, VSVP, M. Wilhelm
Sa, 22. September	Nationaler Tag des Pilzes	Vereine
sa, 22 septembre	Journée nationale du champignon	Sociétés
sa, 22 settembre	Giornata nazionale del fungo	Società
Mo–Sa, 24.–29. September	WK-Tagung	Tramelan,
lu–sa, 24–29 septembre	Journées de la CS	VSVP, B. Senn-Irlet
lu–sa, 24–29 settembre	Giornate della CS	
do-sa, 30 settembre– 6 ottobre	Corso di formazione per controllori di funghi	VAPKO Svizzera Italiana, M. Candeggio
ma-sa, 2–6 octobre	Journées romandes d’étude et de détermination	Crans-Montana Cercle mycologique de Sierre
Sa–So, 6.–7. Oktober	VAPKO-Tagung Region Deutschschweiz	Lenzerheide, L. Theurillat

Giornate di studi micologici «Funghi e amicizia»

Società micologica Carlo Benzoni Chiasso

Data Giovedì a domenica, 6 al 9 settembre 2012

Luogo Catto, vicino a Quinto

Abbiamo ancora alcuni posti liberi riservati ai micologici d’Oltralpe interessati allo studio dei funghi alpini le iscrizioni verranno accettate in ordine cronologico.

Informazioni e
 iscrizione Francesco Panzini
 via Corta 3, CH-6872 Salorino,
 Tel. 079 783 61 03 / Fax 091 646 16 53
 E-Mail: panzini@bluewin.ch

Pilzkochkurs

Ein Anlass zum Jahresthema 2012 des VSVP «Pilze in der Küche»

Datum	Samstag, 27. Oktober 2012, 15 Uhr, anschliessend Essen
	Pilzkochkurs mit Hans Ardüser Autor des Kochbuches «Pilze in der Surselva – entdecken und geniessen»
Ort	Haushaltungsschule Broderhaus Städtchenstrasse 51, 7320 Sargans
Kosten	CHF 40.-
Mitbringen	nach Möglichkeit eigene, frisch gesammelte Speisepilze
Anmeldung	bis 1. Oktober 2012 bei Rolf Niggli, Hauptstrasse 69, 4566 Kriegstetten 079 350 28 94 oder rolf.niggli@vsvp.com

Trüffel!

Drei Anlässe zum Jahresthema 2012 des VSVP «Pilze in der Küche»

Datum	Sonntag, 14. Oktober 2012
Ort	Restaurant Winzerhaus, Haslernstrasse 28, 8104 Weiningen
	Diner mit fünf Trüffelgängen à discrétion inkl. Apero, Wein, Mineral und Kaffee Preis CHF 140.-
Anmeldung	www.schweizertruffel.ch oder Markus Nydegger, Ländlistrasse 26, 3047 Bremgarten bei Bern

Datum	Sonntag, 4. November 2012
Ort	Restaurant La Perla, Hauptstrasse 11, 2542 Pieterlen
	Diner mit sechs Trüffelgängen à discrétion inkl. Apero, Wein, Mineral und Kaffee Preis CHF 120.-
Anmeldung	www.schweizertruffel.ch oder Markus Nydegger, Ländlistrasse 26, 3047 Bremgarten bei Bern

Datum	Freitag, 30. November 2012, 19 Uhr
Ort	bei Markus Nydegger, Ländlistrasse 26, 3047 Bremgarten bei Bern
	Trüffelkochkurs mit 8 Gängen Teilnehmerzahl: mindestens 6 Personen, maximal 12 Personen. Preis inkl. Wein, Apero, Mineral, Kaffee usw. CHF 250.- pro Person.
Anmeldung	www.schweizertruffel.ch oder Markus Nydegger, Ländlistrasse 26, 3047 Bremgarten bei Bern

Evento funghi in cucina | Anlass Pilze in der Küche

dalla Società Micologica Carlo Benzoni Chiasso

Lunedì 24 settembre 2012 si terrà presso il noto Grotto Cercera di Rancate un evento gastronomico dedicato ai funghi cucinati da Daniele Casanova di Ligornetto.

La nostra Società è stata invitata dal gerente sig. Cereghetti alla serata, e approfittando del tema annuale dell'USSM «I funghi in cucina», verrà allestita una piccola esposizione con i carpofori del momento e della zona, verranno date le spiegazioni della commestibilità ed il loro possibile utilizzo in cucina.

Seguiranno comunicazioni sui media locali.

Am **Montag, 24. September 2012** findet im bekannten Grotto Cercera in Rancate ein gastronomisches Event rund um das Thema Pilze in der Küche statt. Daniele Casanova aus Ligornetto wird die Speisen zubereiten.

Unser Verein wurde vom Geschäftsführer, Herrn Cereghetti, zu diesem Abend eingeladen und zum Thema des Jahres VSVP «Pilze in der Küche» werden wir eine kleine Ausstellung mit Pilzen präsentieren, welche zur Zeit der Veranstaltung in der Gegend gefunden werden, mit Erklärungen zur Geniessbarkeit und Zubereitung in der Küche.

Weitere Hinweise folgen in lokalen Medienberichten.

Session 2012 de la Commission scientifique

La Société mycologique de Tramelan invite la Commission scientifique de l'USSM dans le Jura bernois pour sa session d'automne, du 24 au 29 septembre 2012. La commune de Tramelan se situe entre les altitudes d'environ 880 et 1220 m, et se trouve à 20 minutes de la plaine (Bienne) et à 5 minutes des Franches-Montagnes.

Les milieux de prospection y sont nombreux et variés, comme par exemple, les pâturages boisés, les prairies maigres, les hêtraies à sapins, les pes-

sières, les pinèdes, les tourbières, les marais, les forêts riveraines, etc.

Dans des conditions atmosphériques favorables, chacun peut y trouver de quoi satisfaire les exigences de ses spécialités particulières.

Les membres de la Société mycologique de Tramelan se réjouissent d'accueillir la Commission scientifique et mettront tout en œuvre pour que chacun passe un séjour agréable et fructueux.

WK-Tagung 2012

Der Pilzverein Tramelan lädt die Wissenschaftliche Kommission des VSVP zur Herbsttagung vom 24.–29. September 2012 in den Berner Jura ein. Die Gemeinde Tramelan liegt zwischen 880 und 1220 m ü.M. Sie ist vom Flachland in nur 20 Minuten erreichbar (von Biel) und befindet sich 5 Minuten von den Freibergen entfernt.

Die Ausflugsmöglichkeiten sind sehr vielfältig und unterschiedlich: Wytweiden, Trockenrasen, Buchen-Tannenwälder, Fichtenwälder, Föhrenwälder, Hoch- und Flachmoore, usw.

In einer angenehmen Umgebung wird jeder und jede das finden, was er oder sie sucht um die (mykologischen) Bedürfnisse zu befriedigen.

Die Mitglieder des Pilzvereins Tramelan freuen sich die Wissenschaftliche Kommission des VSVP begrüßen zu dürfen und werden nichts unversucht lassen, um den Mitgliedern einen angenehmen und erfolgreichen Aufenthalt zu ermöglichen.



Journées Romandes d'étude et de détermination Pour la dernière fois à Crans-Montana du mardi 2 au samedi 6 octobre 2012

Informations générales

Matinée consacrée à l'herborisation.

Après-midi, travail en salle avec microscope ou littérature spécialisée.

En fin de journée, présentation des espèces déterminées.

Options de cours:

- **Travaux de détermination avec microscope**
Les participants travaillent individuellement.
- **Détermination sous la conduite des moniteurs**
Les participants confirmés sont sous la conduite d'un moniteur. Ils utilisent leur littérature spécialisée.
- **Débutants**
Cette classe s'adresse à des participants qui débutent. Elle est sous la conduite d'un moniteur. Les participants utilisent leur littérature spécialisée.

Activités complémentaires

Mercredi	03.10.2012	Conférence: Prof. Kurt Hostettmann
Jeudi	04.10.2012	Partie officielle, apéro avec les autorités
Vendredi	05.10.2012	Soirée valaisanne

Finance de cours

L'inscription au cours, sans hébergement ni repas se monte à :

1 jour	2 jours	3 jours	4 jours	5 jours
Frs 20.-	Frs 40.-	Frs 60.-	Frs 80.-	Frs 100.-

Elle concerne les frais administratifs, location salles, matériel divers.

Hébergement

Hôtel Elite*** (Chambre avec douche, TV, tel.)

Chambre double uniquement, prix par personne :

Frs 110.- personne seule

Frs 80.- deux personnes

Chaperon Rouge (Chambre sans TV, douche à l'étage)

Chambre double ou multiple, prix par personne :

Frs 90.- personne seule

Frs 60.- deux personnes

Frs 50.- trois personnes

Frs 45.- quatre personnes

La restauration n'est pas obligatoire. Les repas sont servis à table.

Prix : Frs 22.- à midi et Frs 25.- le soir, boissons non-comprises.

Renseignements

www.champi-net.ch sous Cours USSM
bertinsalamin@netplus.ch

Inscription : Cercle Mycologique de Sierre et environs
Case postale 970
CH-3960 Sierre

Délai d'inscription: 25 septembre 2012



Pilzausstellung Uznach

«Kulturtreff Rotfarb»

**22. / 23.
September
2012**



Öffnungszeiten

Ausstellung Samstag:	14.00 - 20.00 Uhr
Küche Samstag:	15.00 - 23.00 Uhr
Ausstellung Sonntag:	10.00 - 16.00 Uhr
Küche Sonntag:	11.00 - 15.00 Uhr

Im Restaurant servieren wir Ihnen Pilzsuppe, Pilzpastetchen, Schwämmli-Steak und Pilz-Paella. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Pilzverein March und Umgebung



**Champignons
Suisses**

Lust auf Qualität



Grillierte Champignons mit Lauchfüllung

- 4 weiße Riesenchampignons
- 2 EL Olivenöl
- 1 Schalotte, fein gewürfelt
- 4 EL weiße Lauchstreifen
- 1 Knoblauchzehe, durchgepresst
- 1 Scheibe Schinken, fein gewürfelt
- Curry, Salz, frisch gemahlener Pfeffer
- 1 Msp Safranpulver
- 100 ml Rahm/Sahne

Schalotten, Lauch, Knoblauch und Schinken im Olivenöl andünsten, mit Curry, Pfeffer, Safran und Salz würzen, Rahm zufügen, auf die Hälfte einköcheln lassen. Die Stiele aus den Pilzhüten drehen. Pilzhüte mit dem Lauchmix füllen. Gefüllte Champignons bei starker Hitze ca. 6 Minuten grillen.

Grillspiese

- 500 gr. Champignons
- 100 ml Olivenöl
- 6 EL Sojasauce
- 1 TL Thymian
- 1 TL Oregano
- 2 Zehen kleingehackter Knoblauch

Pilze putzen, in Schüssel mit Deckel, Marinade drüber, Schüssel mehrfach wenden, damit die Marinade überall verteilt wird und ab in den Kühlschrank! Am Tag darauf dann auf die Spieße und ca. 10 Min grillen!

**Weitere Pilzgerichte unter
www.pilzrezepte.ch**

Schweizer Pilze – täglich frisch auf Ihrem Tisch

Verband Schweizer
Pilzproduzenten VSP
c/o BNPO Schweiz
Löwenplatz 3
3303 Jegenstorf

Telefon 031 763 30 03
vsp@bnpo.ch
www.champignons-suisses.ch
www.pilzrezepte.ch



Schweiz. Natürlich.

Pilzkundliche Ferienwoche 2012 im Schwarzwald

Verein für Pilzkunde Thurgau

Datum	Sonntag bis Samstag, 7. bis 13. Oktober 2012		
Ort	D-78132 Hornberg, Schule für Pilzkunde, Unterkunft in Fohrenbühl/Hornberg		
Kosten	Unterkunft mit Halbpension, inklusive Kursgebühren		
	Mitglieder Verein für Pilzkunde Thurgau:		
	Im Doppelzimmer	CHF 840.–	Im Einzelzimmer CHF 880.–
	Nichtmitglieder:		
Im Doppelzimmer	CHF 890.–	Im Einzelzimmer CHF 930.–	
Gruppen	Einsteiger, Fortgeschrittene 1, Fortgeschrittene 2		
Anmeldung	Bis spätestens 20. August 2012 (Teilnehmerzahl beschränkt) an: Wolfgang Bohner, Bächenstrasse 4, CH-8274 Tägerwilen, Tel. 071 669 25 20 / Fax 071 669 25 55 E-Mail: wolfgang.bohner@pilze-thurgau.ch		



« 40 » Jahre / années
Verein für Pilzkunde Murten und Umgebung

Pilzexpo 2012

Murten – Aula der Primarschule Längmatt
12. – 14. Oktober
Morat – Aula de l'école primaire Längmatt
12. – 14. octobre

Ausstellung einheimischer Pilze Festwirtschaft mit Pilzspezialitäten Öffnungszeiten	Exposition de champignons indigènes Restauration avec des spécialités de champignons heures d'ouverture
Freitag 18 – 22 h	Vendredi 18 – 22 h
Samstag 10 – 22 h	Samedi 10 – 22 h
Sonntag 10 – 18 h	Dimanche 10 – 18 h

**Eintritt frei
entrée libre**



www.murtenpilz.ch

VEREINSMITTEILUNGEN COMMUNIQUÉS DES SOCIÉTÉS NOTIZIARIO SEZIONALE

Bachtel Jeden Montag ab 19 Uhr: Pilzbestimmung und freie Zusammenkunft. Während den Walder Schulferien und Feiertagen bleibt das Pilzlokal am Schlipfplatz geschlossen.

Sonntag, 19. August, 8 Uhr: Pilzkundliche Exkursion. Schlipfplatz. – Montag, 20. August: Pilzsuppe kochen für Chilbi. – Freitag–Sonntag, 24.–26. August: Chilbi Wald. – Sonntag, 9. September: 10 Jahres-Jubiläum Sunneland Oberland mit Beteiligung Pilzverein am Bachtel. – Sonntag, 16. September, 8 Uhr: Pilzkundliche Exkursion, Schlipfplatz. – Freitag–Sonntag, 28.–30. September: Pilzkundliches Wochenende, Anmeldung erforderlich. – Samstag/Sonntag, 13./14. Oktober: Jubiläumspilzausstellung in der Windegg. – Sonntag, 11. November, 9 Uhr: Pilzkundliche Exkursion, Schlipfplatz. – Samstag, 1. Dezember: Chlaushöck. – Samstag, 22. Dezember: Suppentag für die Bevölkerung vis-à-vis Migros. – Dienstag, 12. Februar 2013 Generalversammlung.

Baden Siehe www.pilze-baden.ch

Bad Zurzach Siehe www.centerpoint.ch, Zurzach, Verein für Pilzkunde.

Basel Jeden Montag ab 19.30 Uhr: Bestimmungabend im Praktikumsraum des Botanischen Gartens der Universität Basel beim Spalenter. www.pilze-basel.ch

Bern Samstag, 22. September, 9–17 Uhr: Pilzausstellung im Rahmen des Pilz- und Trüffelmarkts, Waisenhausplatz, Bern. www.pilzverein-bern.ch

Bern-Bümpliz www.pilzverein-buempliz.ch.

Biberist Jeden Dienstag, 14. August bis 30. Oktober, 20 Uhr: Bestimmungabend im Egelmoos-Pintli, Blüemlisalpstrasse 8, Biberist.

Samstag, 15. September: Kochkurs mit Kurt Rohner, Rest. Post, Biberist. – Samstag, 24. November: Jahresabschluss mit Nachtessen.

Biel www.seelandpilze.ch

Birsfelden Freitag/Samstag, 24./25. August: Pilzexkursion. – Sonntag, 16. September: Reinacher. – Donnerstag–Montag, 4.–8. Oktober: Pilzexkursion nach England. – Samstag, 3. November: Suppentag. – Montag, 12. November: Apéro und Muschelsammlung bei Peter Man-

ser. – Samstag, 8. Dezember: Samichlausfeier in Wambach. – Sonntag, 27. Januar 2013: Gründungsbummel. – Montag, 11. März: Generalversammlung.

Burgdorf Jeden Montagabend (ausgenommen Schontage) vom 16. Juli bis 29. Oktober: Pilzbestimmung.

Samstag/Sonntag, 25./26. August: Kornhausmesse mit Pilzausstellung, Pilzpastetli und Festwirtschaft. – Samstag, 8. Dezember: Chlouselotto.

Cham Jeden letzten Montag im Monat, von November bis Juli, Pilzhöck um 19.30 Uhr im Restaurant Bützen in Hünenberg.

Samstag, 15. September: Pilzausstellung mit Festwirtschaft in Cham. www.pilzverein-cham.ch

Chur Wenn nicht anders vermerkt, finden die Anlässe jeweils um 19.30 Uhr im Restaurant Schweizerhof in der Salvatorenstrasse 56 in Chur statt. Jeden Montag ab 6. August, 19.30 Uhr: Zusammenkunft und Bestimmungsabend im Vereinslokal. Ende der Pilzbestimmungsabende: Montag, 29. Oktober. Detailliertes Programm: www.pilzverein-gr.ch

Samstag/Sonntag, 25./26. August: Pilzbestimmungswochenende in der Vorap/Sewelen, Organisation Notta und Rolf. Anmeldung bis 10. August erforderlich (Tel. 081 785 19 12 oder E-Mail tischhauser-rauch@gmx.ch). Detailprogramm folgt nach Absprache mit den Organisatoren. – Montag, 10. September: Besuch VAPKO-Kurs in Landquart, ACHTUNG: An diesem Abend finden keine Pilzbestimmungen statt. – Samstag, 13. Oktober: Herbstwanderung Malans–Maienfeld, Organisation Jean-Jaques (Tel. 081 655 10 58). – Freitag, 16. November, 19 Uhr: Abschlusssessen in der Krone Malans, Anmeldung bis 1.11. erforderlich (Tel. 081 322 94 27 oder gion.hitz@tba.gr.ch). – Montag, 26. November, 19.30 Uhr: Vorstandssitzung. – Montag, 3. Dezember, 19.30 Uhr: Klausabend (Maria Roffler, 081 322 54 60), Anmeldung erwünscht. – Montag, 4. März 2013, 19.30 Uhr: 77. Generalversammlung.

Cossonay Lundis soirs à 20h15: séances de déterminations les 3 et 24 septembre ainsi que du

8 octobre au 12 novembre. – Samedi 18 août, 14h, sortie, cueillette et dégustation. Rens. Vera Zivkovic. – Dimanche 9 septembre, 9h, bois du Jorat. Rens. Pierrette Truffer. – Dimanche 23 septembre, 9h, Champibûche. – Samedi 29 et dimanche 30 septembre: expo à La Chaux, salle villageoise. Petites restaurations, buvette – Dimanche 4 novembre, 9h, sortie Champibûche, invité Sierre. – Dimanche 25 novembre, 9h, Champibûche, dernière. Renseignements J. Bocherens Mingard.

Dietikon www.home.datacomm.ch/pilz.dietikon

Einsiedeln Jeden Montag ab 13. August bis 31. Oktober, 20–22 Uhr, Bestimmungsabend im Pilzlokal, Dorfzentrum Einsiedeln.

Samstag/Sonntag, 15. und 16. September: Pilzessen im Josefsdörfli: Gluschtige Menüs, lüpfige Musik, kleine Pilzausstellung und Transportdienst ab Dorfzentrum Einsiedeln.

Für weitere Veranstaltungen und Exkursionen siehe www.pilzverein-einsiedeln.ch

Emmental Sonntag, 2. September: Herbstwanderung. – Montag, 22. Oktober: Dia- oder Filmabend. Sonntag, 4. November: Pilzessen im Mooshüsi.

Entlebuch Samstag, 18. August, 9 Uhr: Pilzbestimmung in der Natur, Treffpunkt Marktplatz. – Samstag, 25. August, 14 Uhr: Pilzbestimmung in der Natur, Treffpunkt Marktplatz. – Samstag, 8. September, 9 Uhr: Pilzbestimmung in der Natur, Treffpunkt Marktplatz. – Montage, 17. und 24. September, 20 Uhr: Pilzbestimmungsabend im Oberstufenschulhaus. – Montag, 8. Oktober, 17 Uhr: Pilzbestimmungsabend in der Pilzlerhütte. – Montage, 15. und 22. Oktober, 20 Uhr: Pilzbestimmungsabend im Oberstufenschulhaus.

Escholzmatt www.pilzvereine.org/escholzmatt.

Fribourg SFM Cercle d'étude au local de l'Allée du Cimetière 7 à Fribourg, tous les lundis soir dès 19h. – Dimanche 2 septembre: Sortie mycologique à Torny. – Dimanche 21 octobre: Sortie mycologique au Bois-de-Ville à Cudrefin. Renseignements: Edgar Maradan, 079 436 95 67 ou em-myco@pwnet.ch.

Fricktal Jeden Mittwoch vom 20. Juni bis 31. Oktober Pilzbestimmen um 19 Uhr im Restaurant Warteck in Möhlin.

Weitere Informationen über Veranstaltungen: ww.moehlin.ch/verein.php?id=73&club_id=102

Genève Les lundis soirs à 19h: séances ordinaires (détermination) et ouverture de la bibliothèque, sauf entre Noël et Nouvel-An, ainsi que tous les

lundis fériés, les conférences ont lieu dans la même salle que les séances ordinaires à 20h.

Samedi 15 septembre: Sortie: Bonmont, voir le site «champignons-geneve.ch». – Samedi 13 octobre, 9h30: Sortie: Cynodrome. Rdv voir le site «champignons-geneve.ch». Apportez votre pique-nique. Rens. A. Schruppf (tél: 022 344 14 76). – Lundi 29 octobre, 20 h: Présentation des champignons de saison pour les membres de la SMG. Salle 0009. Suivi d'une verrée. – Samedi 3 novembre, 14 h: Sortie: Bois de Versoix, rdv: région Bossy, à l'entrée de la forêt de la Vieille-Bâtie, dir. Sauvigny (suivre l'indication Vieille Bâtie). Rens. F. von Niederhäusern (tél: 022 344 77 88). – Lundi 26 novembre, 20 h: Oscar Rölli clôt le cycle de conférences de l'année par son panorama de champignons intéressants. – Lundi 28 janvier 2013, 20 h: Assemblée générale, Sciences III, salle 0009. – Vendredi 1 février: Souper SMG selon feuille d'inscription ultérieure.

Herzogenbuchsee Montag, 13. August, 20 Uhr: Beginn der Bestimmungsabende. Jeden Montagabend im Vereinslokal, Kindergarten, Rosenweg, Herzogenbuchsee. Ausnahmen: An Pilzschontagen keine Pilzbestimmung. – Montag, 20. August, 19.30 Uhr in Langenthal. Montag, 10. September, 19.30 Uhr in Melchnau. – Donnerstag, 27. September, 9 Uhr: Pilze sammeln für den Verein. Treffpunkt beim Vereinslokal. Sammeln bis zirka 11.30 Uhr, anschliessend rüsten. Es gibt eine Suppe mit Brot. – Samstag, 13. Oktober, 9 Uhr: Pilz-Lerntag mit Mikroskop in Herzogenbuchsee. – Samstag, 20. Oktober, 9 Uhr: Pilze sammeln für den Verein. Treffpunkt beim Vereinslokal. Sammeln bis zirka 11.30 Uhr. Anschliessend rüsten. Es gibt eine Suppe mit Brot. – Montag, 29. Oktober, letzter Bestimmungsabend (je nach Pilzvorkommen). – Sonntag, 4. November, Saisonschluss und gemütliches Beisammensein in einer Waldhütte. Einladung folgt. – Freitag, 1. Februar 2013, 18.30 Uhr: Hauptversammlung im Restaurant Sternen Herzogenbuchsee.

Horgen Jeden Montag, 20 Uhr, ab 20. Juni: Bestimmungsabend im Vereinslokal, Horgen. Der letzte Montag im Monat immer 20 Uhr Monatsversammlung.

Samstag, 18. August: Exkursion mit Pilzessen/Verpflegung Rucksack. – Montag, 27. August: Monatsversammlung und Info-Abend. – Montag, 24. September: Monatsversammlung und Info-Abend. – Samstag/Sonntag, 29./30. September:

Pilzausstellung im Wildnispark Zürich, Sihlwald.
– Samstag, 6. Oktober: Interne Pilzbestimmer-
tagung im Vereinslokal, Horgen. – Montag, 29.
Oktober: Monatsversammlung und Info-Abend.
– Freitag, 2. November: Pilzessen. – Montag,
26. November: letzte Monatsversammlung und
Infoabend. – Montag, 3. Dezember: Klaushock
im Vereinslokal. – Freitag, 1. Februar 2013: Gene-
ralversammlung.

www.pilzverein-horgen.ch

La Côte Lundi 20 août, 20h: Reprise des soirées
du lundi – Samedi 15 septembre 13h: Sortie
avec la Soc. Mycologique de Genève région
Bonmouts, rdv au Collège des Perrerets ou
13h30 au Stand de Tir de La Rippe. Rens. Marie
Zenhäusern. – Samedi/dimanche 22/23 sep-
tembre: Exposition de la Soc. Mycologique de
la Riviera, Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz.
– Samedi/dimanche 29/30 septembre dès 9h:
Journées d’automne de l’UVSM à l’Arboretum
d’Aubonne. Exposition, détermination, con-
férences, contacts. Pique-nique à midi. Rens.
B. Desponds. – Samedi 13 octobre, 9h: Sortie
d’automne, région Marchairuz, rdv avec pique-
nique au Collège des Perrerets. Rens. Marie-
Jo Dubois. – Samedi 3 novembre, 10h: Sortie
«châtagnes» à la Cabane de Renens dans les
Bois de Yens/Ballens. Rens. B. Desponds. – Lun-
di 19 novembre: dernière soirée du lundi.

Laufental-Thierstein Unsere nächste, grosse Pilz-
ausstellung findet am 6. und 7. Oktober 2012
im Gemeindesaal in Zwingen statt. Der Verein
für Pilzkunde Laufental-Thierstein führt alle
drei Jahre eine grosse Pilzausstellung durch bei
der einer breiteren Öffentlichkeit die Vielfalt an
Farben, Formen und Gerüchen von 200 bis 300
verschiedenen Pilzarten aus der Region gezeigt
werden. Die Pilze werden auf Tischen in ihrem
«natürlichen Umfeld» von Moos und Pflanzen
gezeigt. Der beliebte Anlass hat in früheren Jah-
ren jeweils 1500 bis 3000 Besucher begeistert.
Der Verein für Pilzkunde Laufental-Thierstein
wurde 1999 von 33 interessierten Pilzfreunden
gegründet und hat mittlerweile 100 Mitglieder.
Auf unserer Homepage www.pilzverein.ch fin-
den Sie alle Informationen zu unseren Aktivitä-
ten und Veranstaltungen.

Luzern MGL Beginn der Montagsveranstaltungen
immer um 20.15 Uhr im Restaurant Tribschen,
Luzern. – Mikroskopieren im Naturmuseum, Be-
ginn um 20 Uhr. – An allen nicht aufgeführten

Montagen ist freie Zusammenkunft, ausser an
allg. Feiertagen und an der Fasnacht. – Vormit-
tagsexkursion: Treffpunkt 8.30 Uhr beim Park-
platz Restaurant Tellimatt, Aesch.

Weitere Informationen unter www.mglu.ch.

March Montag, 20. August, 20 Uhr: Bestim-
merabend im Restaurant Adler, Schübelbach.
– Samstag, 25. August, Pilzsammeltag. Anlie-
ferung ab 15 Uhr Werkhof Uznach. – Montag,
3. und 17. September: Bestimmerabend im Res-
taurant Adler, Schübelbach. – Samstag/Sonn-
tag, 22./23. September, Pilzausstellung in der
Rotfarb Uznach. – Montag, 1. Oktober: Bestim-
merabend im Restaurant Adler, Schübelbach. –
Montag, 15. Oktober, 20 Uhr: Schaukochen in
der Schulküche Benken. – Montag, 29. Oktober,
20 Uhr: Bestimmerabend im Restaurant Adler,
Schübelbach. – Freitag, 9. November, 20 Uhr
Vortragsabend, Details folgen. – Freitag, 7. De-
zember: Endjahreshock. Einladung folgt.

Mellingen Montage, 27. August, 3. und 10. Sep-
tember: Pilzbestimmung. – Sonntag, 9. Sep-
tember: Öffentliche Pilzexkursion (Verschiebe-
datum 30. September). – Sonntag, 7. Oktober:
Pilzausstellung auf dem Maiengrün.

Mittleres Tösstal Die Bestimmungsabende finden
alle jeweils montags 20 Uhr im Rest. Splendid in
Turbenthal statt. Treffpunkt für die Exkursionen
ist um 10 Uhr beim Viehmarktplatz Turbenthal.
Sonntag, 19. August, 10 Uhr: Lernexkursion mit
Bräteln. Besammlung: Viehmarktplatz beim
Feuerwehrgebäude, Turbenthal. – Montage, 20.
und 27. August, 17. und 24. September, 20 Uhr:
Bestimmungsabend Rest. Splendid, Turbenthal.
– Sonntag, 23. September, 10 Uhr: Lernexkursi-
on mit Risotto, zusammen mit den Einführungs-
kursteilnehmern. Besammlung: Viehmarktplatz
beim Feuerwehrgebäude, Turbenthal. – Sonn-
tag, 14. Oktober, 13.30 Uhr: Lernexkursion. Be-
sammlung: Viehmarktplatz beim Feuerwehr-
gebäude, Turbenthal. – Montage, 15. und 22.
Oktober, 20 Uhr: Bestimmungsabend Rest.
Splendid, Turbenthal. – Samstag, 8. Dezember,
18.30 Uhr: Jahresausklang. – Freitag, 8. März
2013: Generalversammlung.

Montheysan Dès le lundi 20 août et les suivant à
20h: Détermination au local. – Samedi 25 août,
7h30: sortie découverte, région Champéry ou-
vert à la population. – Samedi 1 septembre,
8h: recherche champignons pour l’exposition
champignons. – Samedi 15 septembre, 10h:

marché automnal à place Tübingen à Monthey.
– Samedi 20 octobre 14h: herborisation puis
brisolée au local. – Dès le lundi 22 octobre, 20h:
détermination sur demande ou cours au local. –
Lundi 12 novembre, 20h: cours au local. – Lundi
14 janvier 2013, 20h: cours au local. – Lundi 11
février, 20h: cours au local.

Niederbipp <http://users.quickline.com/pilznibi>

Nord vaudois Les lundis à 20.15 h à notre local,
anciennes casernes, pavillon des Officiers. Été/
automne: du 20 août au 12 novembre (sauf le
lundi du Jeûne fédéral 17 septembre). – Les sor-
ties d'étude: Dimanche 2 septembre: Carnotzet
du Moulin à Method. – Dimanche 9 septembre:
refuge de Ballens. – Dimanche 23 septembre:
buvette du tennis de Montcherand. – Mercredi
17 octobre, grande salle de Belmont sur Yver-
don. – Dimanche 21 octobre, stand de Cronay.
Rendez-vous chaque fois au parking de la gare
CFF d'Yverdon-les-Bains à 7.45 h. – Samedi,
17 novembre: Assemblée générale, suivie du
souper de fin d'année.
www.smnv.ch.

Oberbaselbiet www.pilzverein-oberbaselbiet.ch

Ostermundigen Montag, 20. August, 19 Uhr: Pilz-
lehrabend. – Mittwoch, 22. August, 18 Uhr: Kochen
und Pilzdegustation mit Werner Kirschner. – Sonn-
tag, 26. August, 14 Uhr: Pilze sammeln für Mon-
tag, 27. August, 19 Uhr: Pilzlehrabend. – Sonntag,
9. September, 14 Uhr: Pilze sammeln für Montag,
10. September, 19 Uhr: Pilzlehrabend. – Montag,
15. Oktober, 19 Uhr: Pilzlehrabend.
www.pilzverein-ostermundigen.ch

Schlieren Montage, 6. August bis 5. November,
20 Uhr: Pilzbestimmung in der Remise. Studi-
um des Pilzmaterials gemäss Anweisungen der
Technischen Kommission.

Samstag, 1. September, ab 9 Uhr: Herbstmarkt im
gewohnten Rahmen, an der Kirchgasse, auf dem
Kirchplatz und an der Brunngasse. Infostand un-
seres Vereins auf dem Kirchplatz. – Samstag, 15.
oder Sonntag, 16. September, 8 Uhr: Pilzexkursion
mit Picknick in der Region Bachs/Hochfelden. Treff-
punkt auf dem alten Gemeindeplatz in Schlieren.
www.pilzverein-schlieren.ch

Seetal Ab 27. August jeden Montagabend 20 Uhr:
Pilzbestimmung im Schuelhüsli Tennwil.
Samstag, 22. September, 9 Uhr: Pilzexkursion.
– Montag, 24. September, 20 Uhr: Vereinsver-
sammlung im Schuelhüsli. – Samstag/Sonntag,
13. und 14. Oktober: Pilzausstellung mit Restau-

rant-Betrieb in der Mehrzweckhalle Meister-
schwanden (Öffnungszeiten: Sa 11–23 Uhr; So
10–17 Uhr). – Samstag, 24. November, ab 18 Uhr:
Chlaushock in der Waldhütte Bettwil.

St. Gallen Aktuelles über Pilze und Vereinsaktivi-
täten: www.pilzverein-sg.ch

Thun www.pilzverein-thun.ch

Thurgau Jeweils 1. Montag des Monats, 19.30
Uhr: Pilzbestimmungsabend, geselliges Beisam-
mensein ausserhalb der Saison, im Pilzlokal.
Sonntag, 19. August, 9.30 Uhr: Lernexkursion
Hinterthurgau, Organisation Eva Brunner, Info:
Tel. 077 458 46 34 Pilzexpertin: Heidi Ulrich,
Treffpunkt: Parkplatz Klinik Littenheid. Verpfle-
gung aus dem Rucksack/Grillieren. – August/
September: «Einführung in die Pilzkunde» in
Frauenfeld, Anmeldungen an René Müller, Tel.
079 315 54 19. – September 2012 «Kurzeinfüh-
rung in die Pilzkunde» in Bischofszell, Anmel-
dungen an H. Frischknecht, Tel. 071 422 42 47.
– Sonntag, 2. September, 9.15 Uhr: Lernexkur-
sion Heerenberg/Frauenfeld mit Schwerpunkt:
«Richtiges Sammeln von Speisepilzen», Organi-
sation: M. Roveda und L. Costa, Info: Tel. 079
420 08 09, Expertenteam: R. Müller, J. Dürst, K.
Wyss-Böhni. Treffpunkt: Forsthof Heerenberg.
Verpflegung aus dem Rucksack/Grillieren. –
Sonntag, 16. September, 9.30 Uhr: Lernexkursi-
on Barchetsee/Oberneunforn mit Schwerpunkt:
«Pilze erleben für Eltern und Kinder», Organi-
sation: S. Kradolfer und U. Hollenstein, Info: Tel.
052 745 16 20, Expertenteam: K. Wyss-Böhni,
R. Müller. Treffpunkt: Parkplatz Barchetsee. Ver-
pflegung aus dem Rucksack/Grillieren. – Sonn-
tag, 23. September, 9.30 Uhr: Lernexkursion
Lommis, Organisation: Uwe Heller, Info: Tel. 071
917 17 01, Expertenteam: M. Schenk, F. Menzi.
Treffpunkt: Parkplatz Ed. Vetter AG, Lommis.
Verpflegung aus dem Rucksack/Grillieren.
www.pilze-thurgau.ch

Tramelan Les lundis soirs dès 20h séances de
détermination. – Les mercredi 22 et 29 août, ain-
si que le mercredi 5 et le samedi 8 septembre:
cours de mycologie pour tous. Renseignements
chez la présidente. – Samedi 25 août, 13h30:
sortie ouverte au public, rendez-vous à la Place
du Marché. – Samedi 22 septembre, 13h30: sor-
tie ouverte au public, rendez-vous à la Place du
Marché. – Samedi 13 octobre, 13h 15: sortie ou-
verte au public, rendez-vous au Pied-d'Or.
www.mycotra.ch

Willisau Jeden Freitag ab 24. August, 20 Uhr: Bestimmungsabend im Rest. Sonne in Alberswil. – Samstag, 8. September, ab 14 Uhr: öffentlicher Bestimmungsnachmittag im Restaurant Sonne in Alberswil. – Sonntag, 16. September, 10 Uhr: Herbstwanderung. Treffpunkt in Wanderausrüstung beim Höll-Hübali in Hergiswil. www.pilzverein.willisau.ch.vu.

Winterthur www.pilzverein-winterthur.ch

Wolhusen Samstag, 25. August, 17 Uhr: Bestimmungsabend und Grill ab 19 Uhr, Pilzgarten. – Samstag, 8. September, 20 Uhr: Info Ausstellung (für alle), Bestimmungsabend, Krone. – Freitag, 21. September, 17 Uhr: Einrichten/Pilze sammeln, Josefshaus. – Samstag/Sonntag, 22./23. September, 10 Uhr: Pilzessen/Pilzausstellung, Josefshaus. – Samstag, 13. Oktober, 20 Uhr: Bestimmungsabend, Krone. – Freitag, 9. November, 18 Uhr: Stübli einrichten, Veloeinstellplatz Migros. – Samstag/Sonntag, 10./11. November, 11 Uhr: Chäppali-Chilbi/Festwirtschaft, Veloeinstellplatz Migros. – Samstag, 1. Dezember, 18.30 Uhr: Samichlausfeier, Einladung. – Samstag, 2. März 2013, 19 Uhr: Generalversammlung. www.vfp.wolhusen.ch.vu.

Zug An jedem Montag im September und im Oktober, 20 Uhr: Pilzbestimmungsabend im Restaurant Bären, Zug. Sonntag, 16. September: Öffentliches Pilzrisotto, Horbach, Zugerberg (Verschiebedatum: 23. September). – Samstag, 6. Oktober: Hüttenab-

schluss, Horbach, Zugerberg. – Montag, 29. Oktober: Letzter Bestimmungsabend. – Mittwoch, 7. Dezember: Pilzlerhock (Einladung).

Zürich Alle Vorträge und Bestimmungsabende finden im Rest. Landhus, Katzenbachstrasse 10 in 8052 Zürich-Seebach statt, Beginn jeweils um 20 Uhr. Jeden Montag Bestimmungsabend.

Sonntag, 26. August: Waldfest Forsthaus Hochfelden. – Montag, 3. September: Grosse Pilzbesprechung mit Manuel Surber. – Sonntag, 16. September: Pilzlehrexkursion mit Arthur Meyer. Bei schlechter Wetterprognose, Verschiebedatum Sonntag, 23. September. Besammlung 8.45 Uhr beim Zugbahnhof Embrach, Auskunft unter 079 464 81 29. – Sonntag, 30. September: Ausflug nach Elm, Martinsloch, nur bei schönem Wetter. Besammlung um 9.30 Uhr hinter der Kirche Elm. Anschliessend Pilzexkursion in den nahen Wäldern. – Montag, 1. Oktober: Grosse Pilzbesprechung mit Franjo Istvanic. – Donnerstag 4. und 11. Oktober, 10.30 bis 16.30 Uhr: Pilzausstellung und Pilzrisottostand auf dem Marktplatz der ETH Höggerberg (Science City). – Montag, 5. November: Quartalsversammlung, anschliessend grosse Pilzbesprechung mit Hans-Peter Neukom. – Montag, 3. Dezember: Chlausabend mit Vreni und Hanspeter, auch Angehörige sind herzlich eingeladen.

www.pilzverein-zuerich.ch

Pilzpostkarten VSVP

Die Pilzpostkarten des VSVP, die jeweils der SZP beigelegt wurden, können auch separat gekauft werden. Bis Ende Juli 2012 wurden 30 Sujets gedruckt. 10 Stück kosten CHF 8.–

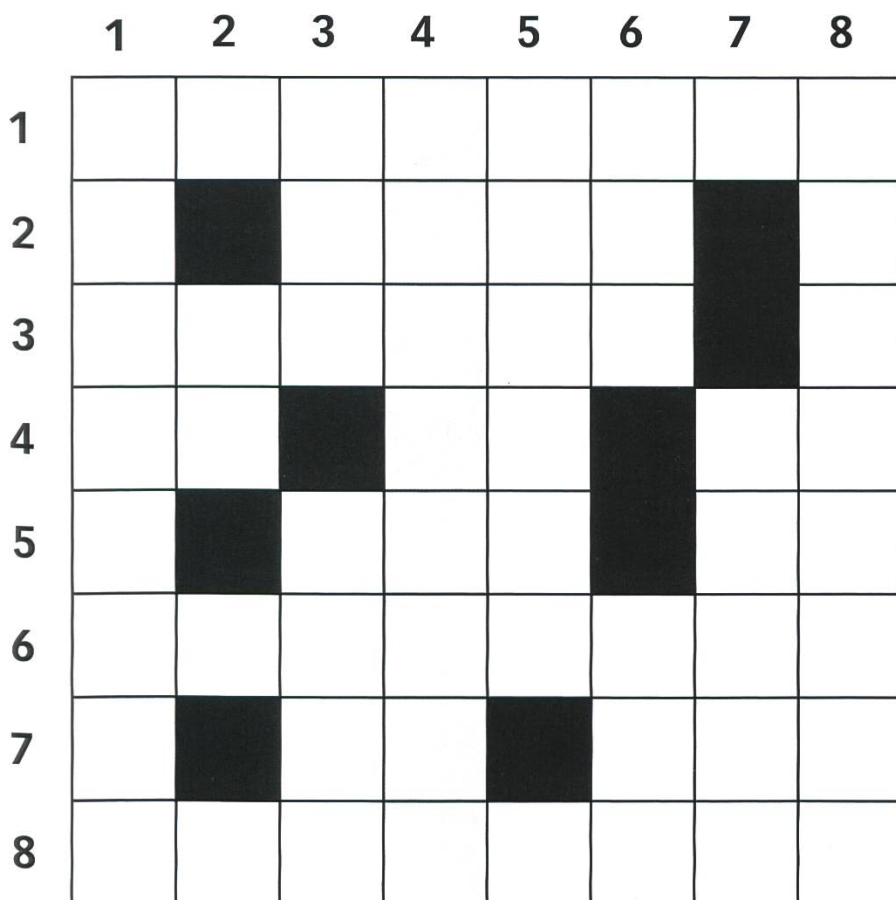
Verkauf via Buchhandel www.vsvp.ch > shop



PHOTOS GIAN-FELICE LUCCHINI
MAX DANZ

Mots croisés mycologiques 15

MARTINE FRANCCART & JEAN-JACQUES ROTH



Horizontalement

- 1 Agaricale, sp. brunes, odeur souvent raphanoïde originale
- 2 entretoise
- 3 Genre gracile, sp. blanches, souvent lignicole
- 4 extraterrestre || on y fait appel en cas d'erreur dans la recette du BSM || pas à moi
- 5 serpent très enlaçant || bruit de tambours
- 6 me moquai doucement
- 7 le premier d'une grande famille || Organisation Postale Universelle
- 8 l'origine de notre passion

Verticalement

- 1 maternité fongique
- 2 code de Mayotte
- 3 de lièvre ou de cane || odeur de *C. traganus* (pour certains)
- 4 comme certain champignon du Genre *Lépiote*
- 5 jetai au loin
- 6 fragment de couronne danoise || lui
- 7 rablé comme un cèpe
- 8 refuge des néons et des combattants

Les solutions paraîtront dans le prochain BSM.

Participez à notre jeu concours!

Envoyez jusqu'au 10 septembre par poste à Jean-Jacques Roth, chemin Babel 2, 1257 Bardonnex ou par mail: jean-jacques.roth@vsvp.com. Le mot de votre mot croisé en «gris»: 4^e vertical

Les trois gagnants seront élus par tirage au sort. Bonne chance!

Lösung des Pilzrätsels 14 (SZP 3/2012):

Die Lösung ist: LAUBHOLZHOERNLING.

Die Gewinner eines Gutscheins der VSVP-Verbandsbuchhandlung sind: Ruth Bänziger, Neuhausen am Rheinfalt; Jean-Marc Jeckelmann, Bern und Suzanne Humbel, Schleinikon



MARKUS WILHELM

Der Gemeine Riesenschirmling (*Macrolepiota procera*) in einem Bambushain in Südfrankreich.

Une Lépiote élevée (*Macrolepiota procera*) découverte dans une bamboueraie du Sud de la France.

Korrespondenzadressen | Correspondance | Corrispondenza

1. Redaktionelles SZP (deutsch, italienisch): Nicolas Küffer, Bahnstrasse 22, 3008 Bern, Tel. 031 381 92 09, redaktion@szp-bsm.ch
Publications dans le BSM (français): Jean-Jacques Roth, Chemin Babel 2, 1257 Bardonnex, jean-jacques.roth@vsvp.com
2. Adressänderungen, Mitgliederlisten, Etiketten/
Changements d'adresse, liste de membres, étiquettes:
Silvana Füglistaler, Obere Halde 2, 8546 Islikon, Tel. 052 375 10 16, Fax. 052 375 25 50, silvana.fueglistaler@vsvp.com
3. Verbandsbuchhandel / Librairie: Daniel Schlegel, Sytenweg 5, 8867 Niederurnen, daniel.schlegel@vsvp.com
4. Andere Korrespondenz / Autre correspondance:
VSVP / USSM, Rolf Niggli, Hauptstrasse 69, 4566 Kriegstetten, rolf.niggli@vsvp.com
5. **Alles über den VSVP | Tout sur l'USSM > www.vsvp.com**